

"Confront"

(4
bis)

© Per il rinnovo della Carta d'identità mi sono fatte fare la fotografia aggiornata per corredare tale documento.

Eravamo nell'anno bellico 1944.

Ma quando confrontai la nuova fotografia con quella fatta circa sette anni prima, rimasi un po' impressionato. D'altronde dovetti convenire che da allora il mio peso era diminuito di oltre 20 Kili !

La carestia dei generi di prima necessità - conseguenza della lunga guerra - aveva male ridotto la maggior parte della popolazione e anch'io avevo dovuto versare all'ammasso la parte di grasso eccedente.

Al consolarmi del mio povero stato fisico, venne in aiuto la mia Musa Talbreggiana che mi ispirò l'arguto Sonetto dialettale che intitolai
"Confront"

e che ora trascrivo su questo folio ..

~~Perché magari, lung e snell~~
~~Tassi ammo ber in bivell.~~ !!

14

(At 100)

"Confront"

Quand che guardi sti ritratt
Anca senza mett l'occiâl,
Me dōmandi tutt'an tratt:
"Dova l'è ol me quintâl
Che pesavi sett ann fa?
Dova l'è, per carità?!"

Vintun chili di cicciëtta
L'è sparida d'i me oss,
Balli dent in la giachetta
In dal venter ghè òn foss!

I calzòn hinn sempar grand,
Me se spacca piü i mudand;
Gh'hoo la faccia zigomador,
I dò quanc che tir'indent

La mia grassa dislenguada,
L'è preziosa in sto moment,
Che de grass-Gesùmaria,
Ghè òna vera carestia!

Ma se pensi che a vint'an
Mi pesavi 'mè adess,
Me ralegrì e sfreggi i man
È de pœo rinunci a crèss,
Perchè magari, lung e snell
Tassi anmò per òn pivell!!

Mazzolino

La "Canzon di Valbrenghitt" è una semplice rievocazione dei tempi antichi in cui la Valbreggia, mercè i suoi numerosi mulini rudimentali, provvedeva alla macinazione dei cereali per i bisogni della vicina città. Risulta da documenti che nell'anno 1200 esistevano ben dodici mulini disseminati lungo il corso della roggia molinara - circa 3 Km - e precisamente dal confine italo - svizzero - fino al lago, nelle vicinanze di Cernobbio.

Questa roggia che esiste ancora e torna di utilità a diverse industrie della plaga, è una deviazione artificiale delle acque del Breggia compiuta in epoca remota per impiantarvi i numerosi mulini e le sue acque sono perenni.

Nei giorni di mercato, i mugnai provvedevano a mandare la farina in città servendosi dei loro contari. Il percorso era piuttosto lungo e alquanto disagiato, perchè, mancando a quei tempi la comoda strada a lago, i pazienti animali, dopo di aver attraversato il ponte romano sul torrente Breggia, dovevano salire la collina passando da S. Bartolomeo delle Vigne, girare dietro Cardina scendendo poi a lago per la mulattiera che da Bignarico sbucava in prossimità all'attuale parco di Villa Olmo.

Il passaggio per Borgo Vico di quel corteo zoccolanti e non certo privo di fragore e espansioni, era bene accolto dai cittadini, perchè portava nell'abitato una nota di buon umore e tanto era la puntualità oraria dei loro transiti, che gli abitanti del borgo se ne servivano come da orologio.

Quando poi l'attesa sonnecchiata faceva ingresso in Piazza S. Fedele, si levavano anche qui spontanee grida di buona accoglienza: *"hinn rivaa i asnin de Brengia!"* e posto il mercato andava animandosi sempre più.

A questo punto, ecco un sonetto abbastanza descrittivo:

Hinn rivaa de bon mattin.
Su la piazza del mercaa,
De Valbrenzia i bei asuin
De farina someggiaa.

È in mezz al moviment
Nan na nota de leggia,
Nai mercant e da la gent
Hinn guardaa con simpatia.

Ma se le buone accoglienze riservate a questi somari, pote-
vano costituire motivo d'orgoglio per gli industriosi Valbreggini di
allora, bisogna pur dire che, di conseguenza, essi si sono ben meri-
tati lo scherzoso appellativo di "asuin de Brenzia" in voga
attora per Maslianico, sebbene di detti quadrupedi non se ne
vedono più in giro, cioè ... forse ancora qualche testa!...

L'autore della Canzone - autentico Valbreggino - nel riunire
in misurate strofe dialettali le vicende valligiane dei "mulin
e asuin di temp passad", non si è curato della prosaica
considerazione in cui sono tenute quelle buone bestie tanto
utili quanto bastonate, ma si è riportato a volo di fantasia a
in quell'epoca lontana, immaginando lo sviluppo di dette vicende
in una cornice di poesia agreste, quale: la Valle inondata
di sole colla sua "roggia" serpeggiante nella verde distesa
dei prati intenta a far girare le ruote a pale dei numerosi
mulini; poi: alle prime luci dell'alba, nella pace silenziosa,
Aurbata qua e là dal canto dei galli, il passaggio sul Ponte
Romano della someggiata che va al mercato; il suo
lento procedere sulla collina boscosa, le grida di incita-
mento alternate dal canto dei garzoni e delle "mornetine"
di guida alla someggiata.

Queste scene caratteristiche e pittoresche sono state così bene
comprese dalla sensibilità dell'Egregio Maestro Toffoletti da trasferirle
con entusiasmo in un bel canto armonioso che viene ad arricchire
la quale Canzone nostrana - il repertorio dei nostri bravi Cantori
Lariani diretti con tanto amore e con magistrale perizia dall'Egregio
Prof. Terraneo. -

" CANTA L'ASAN "

MUSICA DI MARZOPINO E RAMPOLDI

Quand vegn el mës de Mägg
 e cascia la verdura
 e el soe cont i so ragg
 l'indora la natura,
 mi senti dent de mi
 un certo non so ché
 che cerca fann capi
 oh'el mës de Mägg l'è'l mé!

E mi con tutt el fina
 me preevi a cantà....
 ma no me riess de fa
 che Ih-ah!ih-ah!ih-ah!!
 .==.==.==.

Quand senti a cantà
 e merli e rossigneu
 voland de chi, de' là,
 o fermi sui braccieu,
 me senti vegni adoss
 annd quel non so ché
 de fann ben ben conoss
 oh'el mës de Mägg l'è'l mé!

E mi con tutt el fina
 i tenti de imità
 ma no me riess de fa
 che ih-ah!ih-ah!ih-ah!!
 .==.==.==.

Quand guardi vers Brunaa
 poeu guardi su Vacall,
 me senti tutt beaa
 in mezz a la mia Vall,
 me senti un so ché
 nel mës di roeus in fibr,
 me par de véss on Ré
 nel mës di mé amour!!

E mi con tutt el fina
 me sfoghi a cantà
 ma propri non so fa
 che ih-ah!ih-ah!ih-ah!!

Quand toeuvare' miee
 in Brengia faran festa
 e donn, tosan, massce,
 se cambiaran la vesta,
 e onor me se farà
 da tutt i Valbrengitt
 che vedan prosperà
 la razza di anitt!!

E mi content, beaa,
 me sentarò s'cioppà
 ma senza podé fa
 che ih-ah!ih-ah!ih-ah!!!
 .==.==.==.

I S O C C O R E T

L'é bel vedela
La Paisanella
Col gerlett e i socorett
Quand la vegn di so montagn
Le la se stima
Come fa i sciour
-Tutta alegra le la salta ~~in~~
In mezz ai fiour.

Zabeton i socorett
tich e tich-tich e tach
Fan a tutt senti la vous
Tich e tich- tich e tach
Quand la ved el so mourous
El so cor el se infiamma
Alla paisanella
El ghe bat el ghe trema
Come una rodela
che fa tich e tach!

La filendera
In lunga filera
Tutti i sir ghe pias cantà
Quand la torna a la sua cà
Semper la canta
canzun d'amour
E con le la socoretta
La canta e la cour!

Zabeton i socorett
Tich e tich tich e tach
Fan a tucc senti la vous
Tich e tich tich e tach
El lag de Comm l'é tutt un fiour
L'é un incant per chi la guarda
E sta bella terra la par una serra
Tutti la cerchen per fa l'amour.

.....

== CIACCHER DE BRENGIA ==

MARZOPINO ==

=====

== GNAGA

(ARIA DELLE PETTEGOLE)

O donnet, scià n'bott senti ...
Cosa te me contet - cosa te me contet?

O donnett, scià n'bott senti ...
Cosa te me contet de bel, ti?

Hoo sentuu al lavandee
Cosa te me contet - cosa te me contet?

Hoo sentuu al lavandee
Ch'el Scerutti el toe miee!!

O bel, o bel, che novitaa,
L'è innamoraa -
Ben, ben, sott - sott!

O bel, o bel, porcosciampin,
Un "Pisolin" l'è cott, cott, cott!!
Chi la sarà - porcosciampin,
La Sua Spesin - chi la sarà!
Voerom scopri - se l'è de chi -
Voerom savé - chi l'è!

El Piccio el ma cunttaa
Che végn foera i Milanee
E passaran l'estaa
Chicchinsci in del nost paés....

Alora ghe sarà
'Na quai biondin de maridà
Sì, sissì - Sì,
Mò cominciom a scopri - Sì!!

I M A G É T T D E L N O S T P A È S

¶ Musica del Maestro Gnaga)

I magétt in come' i fung
Che végnou in la boscaglia,
Hinn come' i smacc de vunc
Che se troeuva in la vestaglia...

Hinn bei tipi divertent
Hinn soggett originai
Fra la massa de la gent
Salten foeu senza cercai...!

Guardemm pur con simpatia
I figur di nost magett
Che de fett e de legria
Lôr ghe n'han adree on carett !!

^^^^^^^^^^

(Seguono strofe per recitativo
scoperte di musica)

M A S L I A N I C :

L'é la mia patria balia
e da tutt; mé fradei;
l'é ol prim paës d'Italia
a vegnì dal Pizzaméi.

Ghe disan ol paës di asan;
mi ve domandi ol parché...
una de già che tutt a tasan
l'é segn che on quai vun al gh'é.

Voeuri soddisfà incoeu
un'idea, già pensada,
cioé portàm in sul poggioeu
che'l guarda in su la strada
e coi mé duu oeucc istess,
in lung e in larg rimirà'l paës,
inscì, come'l se troeuva adess
e peu scriv giò, ma senza pretés,
per una mia soddisfazion
tutt e quant i mé impression.

FUTURISMO di " BRENGIA "

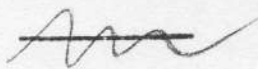
=====

Fra poc'an, dove adess gh'è praa
Vedarém tutt caseggiaa
Con Cernobi in conguinzion
E spariran tutt i frazion

Che mò sa véd in sulla strada
Per dà nom a ona Borgada
che con alter, nel compless,
(forse non sbagli pensal adess)

Formaran ona città
Cont un unic Podestà:
CITTA' DE BRENGIA sarà el nom
Avangurdia sarà de Com.

Ma ahimé, regolament, proibizion,
Spazzin, ciappacan e cappellon,
E chi manca, per tort o per rason,
Ghe riva adree contravvenzion !



Allora, addio libertà ai cavai del Cobianc
In gir per la strada, bandonaa sott'ì stanc
Addio libertà ai ciclisti del paesello
In gir senza ciar e senza campanello.

E che mò quel pover Luisin Campee
No'l fa in temp a stac'a dree !!....

Passarà la Ferovia
Che la sboffa e la cifòla;
La porta gent, i ha mena via
La fa Stazion chi alla Fola
E intan che la macchina
la brusa el so carbon
El macchinista furbo -
el canna del vin bon !

Il " CASTELLO INCANTATO "
Sarà monument d'antichità
E tale e quale conservato
Ai forastee da visità,
A meno ché, tutt d'un bott
La traga giò on quai terremott !

E tant temp forsi no'l passa
Che'l fònd de la Brengia el se sbassa,
Allora, per sola forza de livell
L'acqua del Lag la végn in sù bell bell
Con l'intento, senza scusa
De rivà fina a la CIUSA =

Dalla sponda del nost Paes
a la sponda de Quarzin,
Con treta ghéi ben spés
Se va a Com in battelin,

In motoscafo, in barcon,
Com'é on Canaa de navigazion
Fianchegiaa de piantagion
De avanz e de limon !

La Brengia una Senna
La Brengia un Tamigi
E ol noster bel Paes
Un piccolo Parigi !

E chissà mai - che fra poc més
La " Sorgent del Fich - la riessa da bon
A convertì el nost paes
In " Climatica Stazion ?!! "

PER CHI NON CONOSCE LA SERGNTE DEL FICO
ORA E' BEN D'UOPO CH'IO LO DICO :

=====

E' un'acqua feriginosa - portentosa -
alcalina - diurina -
rinfrescante - dissetante -
lassativa - lavativa
restringente - syadente -
magnesiatica - antisciatica
e più non dico, inver, perché
la si può prenderr qual caffè -

E con tali requisiti -

quì in Brengia ed altri siti
(a dispetto delle viti)
entrerà nelle cantine
nelle botti e nelle tine
a far l'amore col buon vino
poiché l'oste sopraffino
che ben sa il suo mestiere
Ve la deve dar da bere !

O Podestà, tu che sai tutto
provvedi tosto all'acquedotto
Fa in Brengia acqua vi sia
nella casa e nella via.

E' igiene - è salute
Si provvedan le valute,
Si provveda all'impianto
Che sarà poi nostro vanto Che
Che sarà nonstr'ambizione
Di lavoro e di ragione.

Sul terren ch'ognor conquista
L'opra feconda del Fascista,
Si provveda dunque tosto :
Poco fumo - tanto arrosto !

Come d'oprar è tuo sistema,
Saldo cor che in Te non trema
E si concorra tutti uniti
Aiutando con prestiti
Se il caso lo richiede,
Ma in Te abbiamo fede,

In Te abbiam speranza
Che acqua in abbondanza
Con gioia inver palese
Zampillerà in paese.

Ed allora Marzopino
Che pensa all'acqua più del vino
Del "Fico" alla Sorgente
Porterassi immantinente
E qual poeta della Vallata
Scioglierà la sua cantata :

O FRESCA ACQUA DI SORGENTE
CHE DA MEANDRI DI QUESTO MONTE
PER BRONCHI OSCURI VIENI ALLA TUA GENTE
SESSO PERENNE D'AMBITA FONTE
O ACQUA PURA CHE DISSETI E IRRORI
E GOLE, E FAUCI, E CAMPI E ORTI E FIORI,
ANCH'IO RIEMPIO AL TUO ZAMPILLO IL MIO BICCHIERE
E TI LODO E TI BEVO CON AVIDO PIACERE
CON AVIDO PIACERE MIO CHE AONJUN NOL DICO
ED OR BRINDO PER TE, O ACQUA DEL "FICO!"

E L M E R I T R A T T

Mi fòo senza del Mandell
per fa giò el me ritratt,
perché mi senza pennell
e senza tant diventà matt
in pocch vers el sbozzi giò
da la scarpa fina'l cò!

"De statura grand e gross,
poca polpa e tanti oss,
oeucc castan e cavèl grïs
pocch peluzz hin i barbïs;
un bell nâs che pioeu in giò
e do ganss ch'hin bon annò.

Do manin a'na manera
per i quant de Prim Carnera;
gamba lunga e la pavana
in pocch pass a fan'na piana.

L'andadura l'é del fante
quand ch'el corr per la cinquina,
su la faccia l'é costante
la bon'aria marzopina....

Bona bocca e fisich san:
tal sont mi a CINQUANTAN!

